
Председатель: Болгария**539-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА**

1. Дата: четверг, 30 декабря 2004 года

Открытие: 10 час. 30 мин.

Заккрытие: 11 час. 00 мин.

2. Председатель: г-н И. Петров

Перед началом рассмотрения вопросов повестки дня Председатель от имени Постоянного совета выразил соболезнование Таиланду (партнер по сотрудничеству) и государствам-участникам, чьи граждане погибли во время цунами в Индийском океане 26 декабря 2004 года. Члены Совета почтили память погибших минутой молчания.

Председатель объявил о том, что молчаливое согласие относительно решения о продлении срока действия мандата Офиса ОБСЕ в Минске (см. документ PC.DEC/655, текст которого прилагается к настоящему журналу) нарушено не было. Беларусь выступила с интерпретирующим заявлением (см. Добавление к Решению).

Российская Федерация подняла вопрос по порядку ведения заседания, касающийся обеспечения устного перевода на данном заседании Постоянного совета и формата его проведения. Председатель выступил с пояснениями по этим вопросам. Беларусь и Франция поддержали заявление Российской Федерации относительно устного перевода.

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Решения:

Пункт 1 повестки дня: **РЕШЕНИЕ ОБ УЧРЕЖДЕНИИ РЕВИЗИОННОГО КОМИТЕТА**

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение No. 656 (PC.DEC/656) об учреждении Ревизионного комитета; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 2 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Положение дел со сводным бюджетом на 2005 год и со шкалами взносов:* Словения
- b) *Прощальное слово в адрес болгарского Председательства:* Соединенные Штаты Америки (Приложение), Нидерланды – Европейский союз, Российская Федерация, Председатель
- c) *Назначение руководителя Центра ОБСЕ в Ашхабаде:* Туркменистан

4. Следующее заседание:

Четверг, 13 января 2005 года, в 10 час. 00 мин., в Нойер-зале

539-е пленарное заседание
PC Journal No. 539, пункт 2b повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

В связи с завершением председательского срока Болгарии моя делегация хотела бы поблагодарить болгарского Председателя, министра Пасси, Председателя Постоянного совета посла Петрова и всех работавших под его началом сотрудников за умелое руководство и отличную работу Действующего председательства, ради которой им нередко приходилось поступаться и семейными, и личными интересами.

Хотел бы особо отметить неутомимые усилия, вдумчивость и добросовестность посла Петрова, которые снискали ему доверие среди всех 55 государств-участников. Он блестяще справлялся со сложной дипломатической работой, проявляя глубокое знание каждого из бесчисленных сложных вопросов, которыми нам довелось заниматься в истекшем году, и неуклонную решимость довести дело до конца. Благодаря такому сочетанию качеств он достоин занять место среди тех, кто добивается позитивных перемен в нашем мире, чьи непредвзятые, сбалансированные и продуманные действия способствуют улучшению жизни людей. Посол Петров делал это, обеспечивая максимально возможную эффективность повседневного функционирования нашей организации.

Своим трудом болгарское Председательство создавало условия для выполнения Организацией подобающих ей функций одной из опор евроатлантической системы отношений и для продвижения государств-участников к нашей общей цели, которой, говоря словами президента Буша, является единая, свободная и мирная Европа – подлинное трансатлантическое сообщество, базирующееся на общих ценностях.

В конце этого года, принесшего с собой не только ряд вызовов, но, я бы сказал, и некоторые обнадеживающие успехи, вполне уместно поблагодарить министра Пасси, посла Петрова и всю болгарскую команду за их нелегкий и самоотверженный труд. Спасибо вам за все, что вы сделали!